

# Bolauer Tagblatt

erscheint täglich, ausgenommen Montag, um 6 Uhr früh. — Abonnements und Anklamdigungen (Inserate) werden in der Verlagsbuchdruckerei Jos. Kemptic, Piazza Carlo Nr. 1, entgegengenommen. — Auswärtige Abonnenten werden von allen größeren Ankündigungsbüros übernommen. — Inserate werden mit 80 h für die 4mal gespaltene Zeitzeile, 16 Seiten im redaktionellen Teile mit 80 h für die Zeitzeile, ein gewöhnlich gebräuchtes Wort im kleinen Angeker mit 4 Heller, ein seitgedrehtes mit 8 Heller berechnet. Für bezahlte und sobann eingestellte Inserate wird der Betrag nicht zurückgestattet. — Belegexemplare werden seitens der Administration nicht beigegeben.

Die Administration befindet sich in der Buchdruckerei Jos. Kemptic, Piazza Carlo 1, ebenerdig und die Redaktion Via Genova 2, 1. Stock. — Telephon Nr. 58. — Sprechstunde der Redaktion von 7 bis 8 Uhr abends. — Bezahlungsbedingungen: mit möglichster Aufstellung ins Haus durch die Post monatlich 2 K 40 h, vierteljährig 7 K 20 h, halbjährig 14 K 40 h und jährlich 28 K 80 h. — — — Preis der einzelnen Nummer 6 h. — Einzelverkauf in allen Traisen. —

Für die Redaktion verantwortlich: Hugo Dittel. — Druck und Verlag: Buchdruckerei Jos. Kemptic, Pola, Piazza Carlo 1.

VIII. Jahrgang

Pola, Sonntag 7. Juli 1912.

= Nr. 2216. =

Die heutige Ausgabe ist 6 Seiten stark. Auf der Beilage befindet sich der Roman "Im Geisterthal".

## Das gefleckte Deutschum in Ungarn.

Der "Ostdeutschen" wird aus Budapest geschrieben:

Dass unser ungarländisches Deutschum leider nicht ein geschlossenes, zusammenhängendes Ganzes darstellt, ist den österreichischen Blutzündern längst bekannt. Jahrzehntelang beschäftigte man sich fast ausschließlich mit den Siebenbürgen Sachsen, die mit dem deutschen Mutterlande regen Beziehungen unterhielten, unbeschadet der rechtlichen Erfüllung ihrer staatsbürglerlichen Pflichten gegen ihr selbstgewähltes ungarisches Vaterland. Das übrige, sehr zahlreiche ungarländische Deutschum gab man verloren, hielt es für reitungslos dem Untergange geweiht.

Das deutsche Element in Ungarn begann um die Wende des Jahrhunderts gegen die fortgesetzte und auf die Dauer unerträglich werdende madjarierte Aneignung energetisch Stellung zu nehmen, und dem zum Blutzeugen für die deutsche Idee in Ungarn gewordenen Schriftleiter der "Großfürdner Zeitung", Artur Korn, gebührt das unverweltbare Verdienst, gleich einem modernen Winkelried der deutschen Bewegung eine Gasse gehobt zu haben. Mit freudigem Erstaunen nahm man in der Deutschtumkeit wahr, dass die Banater Schwaben denn doch nicht so leicht umzubringen sind und dass sie sich dagegen wehren, kraftlos dem Henerstrafe der Magyarisierung ausgeliefert zu werden. Nun erinnerte man sich auch daran, dass die Banater Schwaben — ein Volk vom echten Bauerntrotz und deutscher Kernhaftigkeit — immerhin eine Kopfzahl von rund dreiviertel-Millionen stellen und wirtschaftlich vielleicht die bestgestellten Landwirte Mitteleuropas sind. Der fruchtbare Grund und Boden, den dieser durch eine starke Kinderzahl gesegnete deutsche Stamm inne hat, besitzt die Fläche eines kleinen Königreiches; dieser Menschenenschlag lebt noch unberührt von der entstehenden Wirkung der gegenwärtigen Heitläufe, in den unverborgenen Anschauungen des 18. Jahrhunderts; es hat seine Stossenreinheit und seine germanischen Tugenden vollständig bewahrt und stellt in wirtschaftlicher Bezie-

hung seinen Mann wie einer. Die Sprache dieser "Schwaben" ist wohlthuend und vollkommen frei von fremden, oft höhlichen Einschlüssen; hier findet die Wehrmacht des Staates prächtige Rekruten; 90 v. H. der Stellungspflichtigen sind ohne weiteres tauglich. Man hätte die Jammergestalten der "Judepest" dagegen!

Welch prächtiger Besitz ist dieses blühende Banat mit seinen kernigen Bewohnern! Es ist ein realpolitisch sehr trüber Erfahrungssatz, dass kein einziger Stamm unter Wissensvölkern so sehr um seine Eigenart zu kämpfen hat, wie das von magyarischem Haß geknickte Deutschum in Ungarn. Den Deutschen wird die Betätigung ihres Volksstums als Verbrechen in Ungarn angesehen, wo dem Verwegenen der Kerker und schwere Geldstrafen drohen. Das macht der brennende Wunsch der Madjaren, das wirtschaftlich tüchtige deutsche Element dem eigenen schwächeren Volkstum einzufüllen, um sich emporzuholzen.

Eine Ausnahme im völkischen Kampfe bilden die Siebenbürgen Sachsen, denen ihre Sonderstellung im Rahmen des ungarischen Reiches ja von Herzen gegönnt ist. Sie haben mit der ungarischen Regierung ihren Sonderfrieden geschlossen; sie werden geschont, einerseits, um in dem siebenbürgisch-rumänischen Meere Kulturstrelzen zu bilden, andernteils aber, um den madjarschen Machthabern Gelegenheit zu geben, vor dem Auslande rufen zu können:

"Seht, so gut geht es den Deutschen in Ungarn," wobei nicht zu übersehen ist, dass die Sachsen bloß 10 von Hundert des übrigen Deutschums in Ungarn darstellen. Obwohl sich die Sachsen des völkischen Wieherwachens der Banater Schwaben aufrichtig zu freuen schienen, wurde von ihren Führern, dennoch sehr bald das Lösungswort ausgegeben, sich am Kampfe der Schwaben gegen die Magyarisierung nicht zu beteiligen. Dieses Lösungswort wurde denn auch getreulich eingehalten; in der deutschvölkischen Presse Südmagarns findet man niemals Ausführungen siebenbürgisch-sächsischer Politiker und es konnte der sehr traurige Fall eintreten, dass die auf den Bänken der Regierungspartei sagenden siebenbürgisch-sächsischen Abgeordneten bei der Schaffung des berichtigten Apponyischen Schulgesetzes mitstimmen mussten.

Die Siebenbürgen Sachsen sind kampffrohe Naturen, nur ihre Führer sind es nicht. Diese vergessen ganz, dass heute ein zielbe-

wusstes Draufgängertum in Ungarn nötig ist. Trotz ängstlichen Bestrebens, das Bestehende zu erhalten, werden dem äußerst rührigen und braven Wölkchen ein Stück Besitzstand nach dem andern entrissen; ihre bisherige standhaftie, allen blutigen verheerenden Stürmen trotzende völkische Eigenart wird allmählich zerstört und entkräftet. Die heutigen Führer scheuen den Kampf; wohl bringt man die größten Geldopfer, will aber aus dem bisherigen Nahmen nicht heraustraten, und das nächstfolgende Geschlecht wird noch schlimmer dran sein! Wäre es da nicht denn doch besser, den Banater Schwaben die tapfrige Bruderschaft zu reichen und alles daranzusehen, um die Deutschen Ungarns zu eingen? Jeder Kampf erfordert Opfer. Möge man sächsischerseits bedenken, dass das vereinigte, einmittig vorgehende Deutschum Ungarns eine Masse von  $2\frac{1}{2}$  Millionen darstellt, die von keinem noch so nachdrücklichen Ansturm über den Haufen gerannt werden kann, wenn alle Männer am Posten sind.

Auch für die Germanen in Ungarn gilt die Lehre: Dem Deutschen kann nur durch Deutsche geholfen werden!

## Tagesneuigkeiten.

Pola, am 7. Juli 1912.

**Personales.** Kriegshafenkommandant Admiral Jul. v. Kipp ist von seinem Urlaub nach Pola zurückgekehrt und hat die Leitung des Hafenamirals und des Kriegshafenkommandos übernommen.

**Unsere neuen Hochseitorpedoboote.** Wie man der "Pol. Korr." aus Triest mitteilt, schreitet dort der Bau der ersten vier Vertreter der im Jänner dieses Jahres an das Stabilimento tecnico vergebenen acht neuen Hochseitorpedoboote derart gläufig fort, dass deren Fertigstellung voraussichtlich noch heuer gelingen dürfte. Zedes dieser Torpedo-boote stellt sich samt Armierung und Ausstattung auf rund eine Million Kronen, denn das Displacement, das bei den bisherigen Typen nur 200 Tonnen betrug, wird bei der neuen Serie 250 Tonnen betragen. Die Länge soll 57 Meter, die Breite in der Mitte 6 Meter, der Tiefgang 14 Meter ausmachen. Die Armierung besteht aus 4 Stück 47 Millimeter-Mitrailleurs und 4 Lancierrohren für 65-Centimeter-Whithead-Torpedos. Die Fahrgeschwindigkeit dieser mit Turbinenmaschinen

von 3000 HP ausgestatteten Boote wird etwa 28 Seemeilen betragen. Im ganzen werden von dieser Serie großer Hochseaboote auf Grund der Kreditbewilligungen des Jahres 1911 zwölf Einheiten zur Anschaffung gelangen. Die weiteren vier Boote gelangen aber erst auf Rechnung der dritten Schiffsbautate pro 1913 zur Bestellung.

**Oesterreichischer Flottenverein.** Der Oesterreichische Flottenverein hat es sich befannlich zum Ziel gemacht, für unsere Kriegsmarine, die Küste und die handelsmaritimen Einrichtungen Propaganda zu machen. In Befolgung dieses Grundsatzes veranstaltet nun der Flottenverein unter dem Namen des Landesverbandes Niederösterreich einen Ausflug, der etwa  $\frac{1}{2}$  Tag in niederösterreichische Lehrer an einige wichtige Küstenpunkte bringen soll. Auf diese Art soll maritime Kenntnis verbreitet werden. Die Lehrer treffen am 18. Juli in Pola ein, werden die Schengenfestigkeiten in Augenschein nehmen und dann noch Brioni fahren. Es werden außerdem noch Triest, Novigrad und Parenzo besichtigt werden.

**Der Schulschluss.** Die Anordnung, dass die Schüler der Normalschulen (mit Ausnahme jener der Marinestaffeln) dem Unterricht bis zum 15. d. M. beiwohnen müssen, hat in Elternkreisen, die dadurch betroffen sind, den unangenehmsten Eindruck gemacht. Man fragt sich, warum jetzt die Volksschüler- und Schülerinnen,körperlich noch unentwickelt, die Schulbank drücken sollen, während die Mittelschüler schon seit gestern Ferien haben. Die Temperatur ist in den Lehrzimmern nicht zu ertragen, Groß und Klein leidet unter der Hitze, es stellen sich Nebelknoten und Schröpfenfälle ein. Ob unter solchen Umständen der Unterricht gediehen kann? Schon bei der Herausgabe des Ferierlasses wurde von uns darauf hingewiesen, dass das Küstenland darin stets militärisch bedacht sei. Während für einige Kronländer Ausnahmsbestimmungen getroffen wurden, fanden unsere Gebiete, deren Klimatischen Besonderheit eine Sonderstellung begründet, keine Berücksichtigung, blieben vielmehr den nördlichen Teilen der Monarchie gleichgestellt. Es wurde jetzt nach Wien wohl über die herrschenden Zustände genau berichtet, die Behörden haben sich aber nicht veranlotzt gesehen, sich in ihren Verfüungen den landessüblichen Verhältnissen anzupassen. Ein Zustandekommenstandpunkt, den zarte Schulkindergarten vielleicht mit ihrer Gesundheit werden bezahlen müssen!

Na, es ist auch Zeit. Im Buchstabieren scheinen sie drüber nicht groß zu sein.

Helga, die sich selbst überzeugen wollte, sah durch das Teleskop, wie der Kommandant etwas in sein Taschenbuch schrieb, und war nun erst bestreift und beruhigt. Mein Herz schwoll vor Heimweh, als ich dem schnell weiter dampfender Schiffe nachblickte, das mit jeder Umbrechung der Schraube kleiner und kleiner wurde. Bald sah es nur noch wie ein Spielzeug aus und war kurz danach unseren Augen für immer verschwunden. Da es eben acht Glas schlug, kam Abraham, Mr. Jones abzuladen.

Da haben Sie eine schöne Gelegenheit verloren, Mr. Tregarten, sagte er.

Wir werden hier wider unseren Willen zurückgehalten und müssen hier bleiben, so lange es dem Kapitän gefällt, entgegnete ich.

Was will er denn von Ihnen?

Ich hielt es für das Beste, ihm keinen Wein einzuschenken.

Gerauscht gesagt, Abraham, der Kapitän hat sich in Fräulein Nielsen verliebt.

Helga hörte so gleichmäßig zu, als ob sie an der ganzen Sache unbeteiligt wäre.

Aber in Sie hat er sich doch nicht verliebt? Warum behält er Sie denn beide?

(Fortsetzung folgt.)

## Das Malaienschiff.

Seeroman von Karl Russell.

Nachdruck verboten.

Hugh Tregarten aus Linternale, in der Nacht des 21. Oktober aus der Bucht getrieben, ist sicher an Bord des Schiffes "Vicht der Welt"! Bunting, Kapitän nach Capstadt. Bitte zu berichten.

Es ist gut so, sage ich lühl.

Was soll das? frage Helga.

Man wird die Schrift vom Dampfer aus lesen, die Notiz weiter berichten, und meine Mutter erfährt auf diese Weise, dass ich noch lebe.

Das war ein guter Gedanke, Hugh. Die Nachricht wird Ihre Mutter ebenso schnell erreichen, als wenn Sie selbst mit dem Dampfer heimreisen. Das beruhigt mich ein wenig! sagte Helga erfreut.

Ja, ein guter Gedanke, erwiderte ich, aber ist es nicht geradezu ungeheuerlich, dass wir auf diese Weise hier gesungen gehalten werden? Seine Bewunderung für Sie macht den Kapitän zum gewissenlosen Schurken. Er wollte mich allein hinüberbringen lassen, vorausgesetzt, dass Sie hier bleiben.

Instinktiv klammerte Helga sich schutzsuchend an meinen Arm.

Sie habe einen großen Fehler begangen, fuhr ich fort. Ich hätte ihm sagen sollen, dass wir verlobt waren, dann hätte er uns vielleicht ziehen lassen.

Helga antwortete nicht; mit zusammengepressten Lippen sah sie nach dem Dampfer hinüber.

Ein schönes Schiff!, sagte Mr. Jones. In sechs Tagen liegt es bereits im Dock. Es geht doch nichts über den Dampf.

Weshalb signalisiert der Kapitän nicht? fragte ich scharf. Es würde uns sicher aufnehmen.

Dok ist seine Sache.

Wo ist Ihr Fliegenschrank? schrie ich. Ich übernehme die Verantwortung dafür, die Flagge halbmast zu hissen.

Nicht ohne Befehl des Kapitäns, Mr. Tregarten!

Was geht der Kapitän mich an! Er hat mir gar nichts zu sagen! schrie ich wütend, doch Helga bestärkte mich.

Streiten Sie nicht mit ihm, Hugh. Wir müssen eben Geduld haben.

Der Dampfer hatte sich bis auf einige Abstellungen genähert. Ich überlegte einen Augenblick, ob ich vielleicht auf die Reising springen, winton und schreien sollte, verwarf diesen Gedanken aber sofort. Es hätte doch

nichts genutzt, denn der Steuermann hätte mich gewiss mit Gewalt daran verhindert und mitterweile wäre die Gelegenheit verflossen, die Botschaft zu übermitteln. Mr. Jones stand vor mir und hielt das Brett hoch, während der Dampfer mit einer Geschwindigkeit von zwölf bis dreizehn Knoten an uns vorüberfuhr, ein herrlicher Anblick voll Leben und Schönheit.

Das von weißem Zeltdach überspannte Promenadendeck wimmelte von Passagieren, darunter viele Damen in hellen Kleidern, die lustig im Winde flatterten. Ein Dutzend Ferngläser richtete sich auf uns, darunter auch das des Kapitäns, der von der Kommando-brücke aus die Schrift auf dem Brett studierte. In den röhlichen Strahlen der sinkenden Sonne funkelten die Knöpfe und Ecken seiner Uniform, und in den runden Fenstern des Dampfers schienen Flammen zu glühen.

Wie armelig sah dagegen unsere kleine Bark mit ihren rohen Verzierungen und der Auslese gelber Vogelscheuchen aus, die alles stehen und liegen ließen, um nach dem fremden Schiff zu goffen.

Als das Schiff uns passiert hatte, winkte der Kapitän aus der Kommando-brücke, zum Zeichen, dass er die Botschaft gelesen hätte, worauf Mr. Jones das Brett sinken ließ.

**Zur Gemeindeaffäre.** Gestern morgens wurde der im Gemeindeamt angestellte Diurnist Guido del Regri über Auftrag des Untersuchungsrates im Zusammenhange mit der Gemeindeaffäre verhaftet.

**Von der Ruderregatta in Shanghai.** Die Shanghaier Ruderregatta und der siegreiche Ausgang für unsere Mannschaften hat die Sporthalle unserer Marineure durch aller Herren Wunder in allen Weltteilen getragen. Die Namen der Wackeren, die sich bei den internationalen Regatten die ersten zwei Preise holten, sind: Giovanni Scalamera, Giovanni Gavola, Spirio Cerini, Cirillo Borovic, Ernesto Ponsich, Giuseppe Baris, Gaudenzio Sotolich, Tomé Bobic, Marco Dragović, Ivo Jezina, Giovanni Ponciampi, Giovanni Schauf, Antonio Kovacic, Rocco Bujas, Pietro Italic, Giuseppe Puljas, Giovanni Karman, Giuseppe Szatovits, Giuseppe Coes, Rocco Giambul, Giovanni Merzlich, Paolo Kurtovic, Paolo Lampert und Giacinto Morovich.

**Schiffsnachricht.** Paul Marinelommandtelegramm ist S. M. S. Kaiser Franz Joseph, I. am 5. d. M. in Chingwanglau eingelassen; an Bord alles wohl.

**Glück für Hansbesitzer wichtige Entscheidung.** Der Kassationshof hat am 5. d. M. gründlich entschieden, daß ein Hausbewitzer, von dessen Haus der Wind oder Sturm Trümmer herunterstürzt, wenn Personen dadurch verletzt werden, für diesen Schaden aufzutreten nicht verpflichtet ist.

**Der Vorschlag der Marine.** Mit Rücksicht auf die Finanzlage wird sich das Marinebudget für 1913 im Rahmen desjenigen von 1912 bewegen. Durch die Bewilligung des Wehrgegesetzes wurde die Zahl der Marinerekruten auf 6500 erhöht. Eine feststehende und allgemein bekannte Post ist die im Jahre 1911 mit 684 Millionen Kronen festgesetzte dritte Rote des außerordentlichen Kredites, die 1913 fällig wird. Weiter müssen natürlich für die im Bau befindlichen Schiffe weitere Raten eingestellt werden. Die Höhe der einzelnen Posten, soweit es sich nicht um Summen handelt, die durch frühere Budgets bereits festgelegt sind, muß noch festgestellt werden.

**Die Steuerung.** Von maßgebender Seite verkündet, daß die heurigen Abseiterungen sowohl in Österreich als auch in Ungarn am 12. August beginnen.

**Einführung von Automobilzulassungswerten.** Ähnlich wie in anderen größeren Städten soll auch in Pola der Verkehr mit Automobilzulassungen eingeschränkt werden. Die bekannte Unternehmung "Vito" hat sich mit der Durchführung dieses Planes, und schon in den nächsten Tagen wird der erste Kraftwagen vorläufig ein Auto von gewöhnlicher Form — in Dienst gestellt werden. Mit Rücksicht auf die Ausdehnung der Stadt und auf Gründe der Feuergefahr ist diese Neuerführung auf das Gebiet zu drücken. Der Wagen, dem bald ein zweiter folgen soll, wird schon in den nächsten Tagen in der Nähe des Matinekinos bei der Bezirkshauptmannschaft oder auf der Piazza Alighieri Aufführung nehmen. Die Grundlage beträgt eine Rente, das heißt: Eine Fahrt bis zu einem Kilometer wird eine Krone kosten. Für jedes weitere Kilometer werden 80 Heller zu zahlen sein. Alles andere wird rechtzeitig bekanntgegeben werden.

**Die Polizeihelme.** Nach einer Meldung des "Goriolino" wurde der Wachleuten gestattet, sich während der heißen Zeit statt des schweren Helmes der Kappe zu bedienen.

**Verbrühtes Kind.** In der Ortschaft Villa Petrucci, zum Kreis Dignano gehörig, ereignete sich gestern ein bedauerlicher Unfall. Der fünfjährige Anton Zweig, der bei seiner Mutter in der Küche war, kam beim Öfen zu nahe und kaufte ein Gefäß mit einer niedrigen Flüssigkeit daran unglücklich um, daß sich die Brüste über den Bedienungsgerüten ergossen. Nach einer Hilfesuchung wurde der kleine Anton gestern nachmittags 3 Uhr dem Sanatorium übergeben. Seine Verletzungen sind sehr schwer, jedoch nicht lebensgefährlich.

**Tierquälerei.** Der Ratscher Donato Antoni, Via della Valle 11, wurde wegen brutaler Misshandlung junger, an einen mit Steinen schwer beladenen Wagen gespannten Pferde zur Anzeige gebracht.

**Hängt.** Am 5. d. M. um 11 Uhr vormittags wurde durch den Waldarbeiter Anton Trento im Walde Pignamore, ein jährig 40 Jahre alter Mann, hängt aufgefunden. Der Erhängte soll mit einem gewissen Johann Petri identisch sein.

**Vagabondage.** Der beschäftigunglose Böckerghilf Anton Lipar, 21 Jahre alt, aus Smarre wurde am 6. d. M. um 4 Uhr früh im Park am Mont' Goro schlafend angetroffen und in Schubhaft gesetzt. Derselbe trug ohne Bewilligung einen Revolver bei sich, wodurch ihm sequestriert wurde.

**Durchgegangen.** Die in der Via Lucca 62 wohnhafte Luzia Brejac erstattete die Anzeige, daß ihr der bei ihr wohnhaft gewesene Zimmermaler Andreas Biolo, 24 Jahre alt, aus Pola, bei Hinterlassung einer Schulden von 20 Kronen für Qualität und Molt am 4. d. M. durchgegangen sei. Vigolo soll sich in Triest aufhalten. Derselbe Anzeige erstattete die in der Via Gondaco 8 wohnhafte Agnes Raunier, gegen die bei ihr wohnhaft gewesene Küchja Maria Tech, 28 Jahre alt, aus Plesch, welche ihr mit einer Schulden von 48 Kronen für Wohnung und Rose durchging.

**Jechpreller.** Die Wirtin Anna Breitscher, Glode Gianuario 1, erstattete die Anzeige, daß am 5. d. M. ein Artillerie-Borrmester, wobei sie sich von 11 Uhr vormittags bis 1/2 1 Uhr nachts in ihrem Lokale aufhielt und eine Recke von 6 Kronen 96 Heller kostspielte, ohne die Recke zu zahlen durchging. Derselbe ließ seit Vorfahrt 4. d. M. 2421-24268 samt Verbiten im Volkskund

**Diebstahl.** Dem in der Via delle Vigne Nr. 21 wohnhaften Rathaus. Seprich wurde in der Nacht vom 4. auf den 5. d. M. aus dem Hausschrank ein Auto 20 Meter langes und 6 Centimeter dicke Seil durch unbekannter Türe entwendet. Am selbenen Nachtwurden der am Monte S. Giorgio 140 wohnhafte Antonio Bivio aus der Nachtfische mehrere Wäschepacken, als Bettwischer, Hemden und Vorhänge, w. im Werte von circa 80 Kronen entwendet. Vor dem Auftritt wird gewarnt.

**Gefunden.** wurde ein goldener Ehering, abzuholen beim C. F. Fundamente.

## Vereins- und Vergnügungs-Anzeigen

**Cinematograph Minerva, Porta Nuova.** (Siehe Inserat.)

**Cinematograph "Leopold".** Via Serio Nr. 37. Programm für heute: Pathéjournal Nr. 219. Magazinfilm, "Der Fehler eines Dieners", Drama. "Max Binder gegen Max Winter", komisch. Montag: "Unternehmer", großartige Drama. 110 Meter langer Film. 19. 21. 23. 25. 27. 29. 31. 33. 35. 37. 39. 41. 43. 45. 47. 49. 51. 53. 55. 57. 59. 61. 63. 65. 67. 69. 71. 73. 75. 77. 79. 81. 83. 85. 87. 89. 91. 93. 95. 97. 99. 101. 103. 105. 107. 109. 111. 113. 115. 117. 119. 121. 123. 125. 127. 129. 131. 133. 135. 137. 139. 141. 143. 145. 147. 149. 151. 153. 155. 157. 159. 161. 163. 165. 167. 169. 171. 173. 175. 177. 179. 181. 183. 185. 187. 189. 191. 193. 195. 197. 199. 201. 203. 205. 207. 209. 211. 213. 215. 217. 219. 221. 223. 225. 227. 229. 231. 233. 235. 237. 239. 241. 243. 245. 247. 249. 251. 253. 255. 257. 259. 261. 263. 265. 267. 269. 271. 273. 275. 277. 279. 281. 283. 285. 287. 289. 291. 293. 295. 297. 299. 301. 303. 305. 307. 309. 311. 313. 315. 317. 319. 321. 323. 325. 327. 329. 331. 333. 335. 337. 339. 341. 343. 345. 347. 349. 351. 353. 355. 357. 359. 361. 363. 365. 367. 369. 371. 373. 375. 377. 379. 381. 383. 385. 387. 389. 391. 393. 395. 397. 399. 401. 403. 405. 407. 409. 411. 413. 415. 417. 419. 421. 423. 425. 427. 429. 431. 433. 435. 437. 439. 441. 443. 445. 447. 449. 451. 453. 455. 457. 459. 461. 463. 465. 467. 469. 471. 473. 475. 477. 479. 481. 483. 485. 487. 489. 491. 493. 495. 497. 499. 501. 503. 505. 507. 509. 511. 513. 515. 517. 519. 521. 523. 525. 527. 529. 531. 533. 535. 537. 539. 541. 543. 545. 547. 549. 551. 553. 555. 557. 559. 561. 563. 565. 567. 569. 571. 573. 575. 577. 579. 581. 583. 585. 587. 589. 591. 593. 595. 597. 599. 601. 603. 605. 607. 609. 611. 613. 615. 617. 619. 621. 623. 625. 627. 629. 631. 633. 635. 637. 639. 641. 643. 645. 647. 649. 651. 653. 655. 657. 659. 661. 663. 665. 667. 669. 671. 673. 675. 677. 679. 681. 683. 685. 687. 689. 691. 693. 695. 697. 699. 701. 703. 705. 707. 709. 711. 713. 715. 717. 719. 721. 723. 725. 727. 729. 731. 733. 735. 737. 739. 741. 743. 745. 747. 749. 751. 753. 755. 757. 759. 761. 763. 765. 767. 769. 771. 773. 775. 777. 779. 781. 783. 785. 787. 789. 791. 793. 795. 797. 799. 801. 803. 805. 807. 809. 811. 813. 815. 817. 819. 821. 823. 825. 827. 829. 831. 833. 835. 837. 839. 841. 843. 845. 847. 849. 851. 853. 855. 857. 859. 861. 863. 865. 867. 869. 871. 873. 875. 877. 879. 881. 883. 885. 887. 889. 891. 893. 895. 897. 899. 901. 903. 905. 907. 909. 911. 913. 915. 917. 919. 921. 923. 925. 927. 929. 931. 933. 935. 937. 939. 941. 943. 945. 947. 949. 951. 953. 955. 957. 959. 961. 963. 965. 967. 969. 971. 973. 975. 977. 979. 981. 983. 985. 987. 989. 991. 993. 995. 997. 999. 1001. 1003. 1005. 1007. 1009. 1011. 1013. 1015. 1017. 1019. 1021. 1023. 1025. 1027. 1029. 1031. 1033. 1035. 1037. 1039. 1041. 1043. 1045. 1047. 1049. 1051. 1053. 1055. 1057. 1059. 1061. 1063. 1065. 1067. 1069. 1071. 1073. 1075. 1077. 1079. 1081. 1083. 1085. 1087. 1089. 1091. 1093. 1095. 1097. 1099. 1101. 1103. 1105. 1107. 1109. 1111. 1113. 1115. 1117. 1119. 1121. 1123. 1125. 1127. 1129. 1131. 1133. 1135. 1137. 1139. 1141. 1143. 1145. 1147. 1149. 1151. 1153. 1155. 1157. 1159. 1161. 1163. 1165. 1167. 1169. 1171. 1173. 1175. 1177. 1179. 1181. 1183. 1185. 1187. 1189. 1191. 1193. 1195. 1197. 1199. 1201. 1203. 1205. 1207. 1209. 1211. 1213. 1215. 1217. 1219. 1221. 1223. 1225. 1227. 1229. 1231. 1233. 1235. 1237. 1239. 1241. 1243. 1245. 1247. 1249. 1251. 1253. 1255. 1257. 1259. 1261. 1263. 1265. 1267. 1269. 1271. 1273. 1275. 1277. 1279. 1281. 1283. 1285. 1287. 1289. 1291. 1293. 1295. 1297. 1299. 1301. 1303. 1305. 1307. 1309. 1311. 1313. 1315. 1317. 1319. 1321. 1323. 1325. 1327. 1329. 1331. 1333. 1335. 1337. 1339. 1341. 1343. 1345. 1347. 1349. 1351. 1353. 1355. 1357. 1359. 1361. 1363. 1365. 1367. 1369. 1371. 1373. 1375. 1377. 1379. 1381. 1383. 1385. 1387. 1389. 1391. 1393. 1395. 1397. 1399. 1401. 1403. 1405. 1407. 1409. 1411. 1413. 1415. 1417. 1419. 1421. 1423. 1425. 1427. 1429. 1431. 1433. 1435. 1437. 1439. 1441. 1443. 1445. 1447. 1449. 1451. 1453. 1455. 1457. 1459. 1461. 1463. 1465. 1467. 1469. 1471. 1473. 1475. 1477. 1479. 1481. 1483. 1485. 1487. 1489. 1491. 1493. 1495. 1497. 1499. 1501. 1503. 1505. 1507. 1509. 1511. 1513. 1515. 1517. 1519. 1521. 1523. 1525. 1527. 1529. 1531. 1533. 1535. 1537. 1539. 1541. 1543. 1545. 1547. 1549. 1551. 1553. 1555. 1557. 1559. 1561. 1563. 1565. 1567. 1569. 1571. 1573. 1575. 1577. 1579. 1581. 1583. 1585. 1587. 1589. 1591. 1593. 1595. 1597. 1599. 1601. 1603. 1605. 1607. 1609. 1611. 1613. 1615. 1617. 1619. 1621. 1623. 1625. 1627. 1629. 1631. 1633. 1635. 1637. 1639. 1641. 1643. 1645. 1647. 1649. 1651. 1653. 1655. 1657. 1659. 1661. 1663. 1665. 1667. 1669. 1671. 1673. 1675. 1677. 1679. 1681. 1683. 1685. 1687. 1689. 1691. 1693. 1695. 1697. 1699. 1701. 1703. 1705. 1707. 1709. 1711. 1713. 1715. 1717. 1719. 1721. 1723. 1725. 1727. 1729. 1731. 1733. 1735. 1737. 1739. 1741. 1743. 1745. 1747. 1749. 1751. 1753. 1755. 1757. 1759. 1761. 1763. 1765. 1767. 1769. 1771. 1773. 1775. 1777. 1779. 1781. 1783. 1785. 1787. 1789. 1791. 1793. 1795. 1797. 1799. 1801. 1803. 1805. 1807. 1809. 1811. 1813. 1815. 1817. 1819. 1821. 1823. 1825. 1827. 1829. 1831. 1833. 1835. 1837. 1839. 1841. 1843. 1845. 1847. 1849. 1851. 1853. 1855. 1857. 1859. 1861. 1863. 1865. 1867. 1869. 1871. 1873. 1875. 1877. 1879. 1881. 1883. 188



**Als Reiselektüre**  
empfohlen: französische und deutsche Belletristik zu  
bedeutend ermäßigten Preisen bei  
**E. Schmidt, Buchh., Büro 12.**

**Kleiner Anzeiger.**

**Wohnung** großes Zimmer, Küche mit Speisekammer oder räumlichem Keller ab 15. d. M. oder 1. August von kinderlosem Ehepaar gesucht. Anträge an die Administration. 299

**Schöne große Villa** mit halbem oder ganzem Söhnern Gartengrund preiswürdig wegen Abreise zu verkaufen. Via Verubella 24, Villa "Jan". 282

**Zu vermieten** Herrschaftswohnung mit 5 Zimmern, unter anderem ein großer Salon, Küche mit Terrasse, komplett eingerichtetes Bad, Dienstbotenzimmer, Speis samt Zubehör. Via Carlo De Franceschi 19. 288

**Sofort zu vermieten** Wohnung mit 4 Zimmern, Küche, Badezimmer, offener und geschlossener Terrasse und Vorzimmer, samt Zubehör. Via Carlo De Franceschi 17. 288

**Zu vermieten** 2 Zimmer und Küche. Via Carlo De Franceschi 9. Anzufragen im Ober-Bierdepot. 276

**Wohnungen** im neuen Hause (er Wünsch) per sofort zu vermieten. Auskunft Via Dignano Nr. 84, Herrn Karl Egner. 119

**Sogleich zu vermieten** Herrschaftswohnungen im neuen Hause Ede. Via Medusa und Nicolo Tommaso (Brato sette Moretti). 266

**Reizt möbliertes Kabinett** promptly zu vermieten. Via Gelfetti 4, 4. Etage links. **Reine Hobelbank** fast neue Waschmaschine und ver- schiedene Gegenstände für Gas- installation sofort preiswürdig zu verkaufen. Restaurant Burget, Veruba. 299

**Regatta-Kutter** 11 Meter lang, aus Teakholz, in sehr gutem Zustand zu verkaufen. Preis Kr. 2000.— Auskünfte erteilt die Administration. 293

**Nur in der Milchhandlung Bratož** ist täglich be- hütter zu erhalten. 271

**Mädchen für alles**, deutsch, wird sofort aufgenom- men. Blobner, Via Veterani 15. 297

**Bleistifte**, berühmte Bubweiser Erzeugung. Durchend, 30 Heller. Detailpreis circa 80—90 Heller. Händler verdienen 50 Prozent. Wecker: 80 Heller, sortiert, Teckholz, glänzend, auch Lintenstifte Kr. 9.— Nachnahme. "Propaganda", in V u d e i s 99, Böhmen. 247

**Palmen** Thryanthemen in allen Farben, Gemüse zum Anpflanzen, Blumenpflanzen aller Qualitäten in großer Auswahl bei Santo Gotto, Pola, Via Medolino 79. 1600

**Die Hauptrepräsentanz** der gegenseitigen Versicherungsgesellschaft "Slavia" in Graz, Schillerstraße 28, gewährt den Herrn Offizieren von der 9. Klasse an, Dachlohn in jeder Höhe ohne Vorpreisen, auch ohne Bürgen, zu konkurrenzlosen Bedingungen. Monat. Rate für je Kr. 1000 samt Zinsen nur Kr. 6.16. Keine Subvertreter, direkte Erledigung in 8 Tagen. Ablösungen beliebender Gageverträge und Neuerteilung von Dachlohn. Retourmarke erwünscht. 286

**Große Villa** samt Garten für Einfamilie zu ver- mieten. Auskunft in der Administration. 289

**Neue Villa** (5 Zimmer und Nebenräume) am Monte Riggi zu vermieten. Adresse in der Admini- stration. 1635

**Zu verkaufen** ein komplettes Ekiptition mit über 100 Ansichten; eine einfache Ge- schäftsstube mit Glode; zwei zerlegbare, gut erhaltene Spachherde; ein schmerner neuer Waschtrough; kleine Feuerstahlösen; gebrauchte, gut erhaltene Be- mentplatten für Pflasterung; ein zerlegbarer Nachel- ofen und verschiedene andere Gegenstände. Näheres unter "Nr. 1645" in der Administration.

**Grammophon**, Marke "Angelo", 23 ausgewählte Platten, fast neu, zu verkaufen. Via Lacedo 63, parterre rechts. 1612

**Wohnung** 2 Zimmer, 2 Kabinette, Küche, Bad, Terrasse, samt allem Zubehör, zu ver- mieten. Via Dante 36. 1618

**Verloren** wurde am 4. I. M. am Bege von der Fischerhütte-Restaurant Burget über Monte Parabiso bis "Marobni Dom" eine Gelbstachse mit circa 22 Kronen Inhalt und einem Stab mit Monogramm. Der redbliche Finder möge dies gegen Belohnung bei der Administration des Blattes ab- geben. 1622

**Am 5. Juli Kasarsen Vogel entflohen.** Abzugeben Via Pollicarpio Nr. 195, parterre links, gegen gute Belohnung. 1620

**Zu vermieten** 2 schöne neu möblierte Zimmer und Kabinett, Wasser, Gas. Via Metastasio 25. 1621

**Foxterrier**, Marlen-Nummer 402, hat sich verlaufen. Abzugeben Via Flaccio 1, 1. Stock, gegen gute Be- lohnung. 1630

**Gegen Abreise** sind gut erhaltene Möbel, einzeln weiß oder komplett, für 2 Zimmer und Küche, billig zu verkaufen. Via Lepanto 7. 1608

**Zu vermieten** 2 schöne neu möblierte Zimmer und Kabinett mit separatem Eingang, parkettiert, Gas. Via Ottavio 20, Monte Cane. 1688

**Zwei möblierte Zimmer** zu vermieten. Via Metastasio Nr. 12 in der Nähe der Marinegerichtes. 1609

**Villa Anguilla**, Monte Parabiso, zu verkaufen. Be- lohnung, queme Zahlungsbedingungen. Aus- kunft dorstelst. 1696

**Autohändler Hötting!** Neue Autos, direkt aus der Fabrik, mit 10—25% Nach- lass, laut Preisliste, verlässlich. Adresse in der Ad- ministration. 1606

**Pub-Motorrad** mit Seitenwagen billig zu verkaufen. Adresse in der Administration. 1625

**Perfekte Weißnäherin** empfiehlt sich den p. t. Damen ins Haus oder auch außer Haus. Via Stanzevič 22. 1619

**Wohnung** im 1. Stock, bestehend aus 3 Zimmern, Küche, Speis, Badelabnett, Vorzimmer und Boggia, großem trockenem Keller, Zubehör, Gas- und elektrische Beleuchtung, ist in einer neuen ein- stöckigen Villa zu vermieten. Auskunft erteilt die Administration. 1616

**Souterrain-Wohnung** bestehend aus einem großen trockenem Zimmer und Küche zu vermieten. Auskunft in der Admini- stration. 1617

**1 kleines Wohnhaus**, zweigeschossig, neu erbaut, ent- halbt 6 Räume ist für 9000 Kronen zu verkaufen. Vorgelb 9000 Kronen erforderlich. Baumeister Laube, Via Muzio 13. 298

**Zu verkaufen**: kleine Häuser, Alsterländer, Villen, Nicolo Streto 10. 1629

**Wohnungen** mit 2 Zimmern, Küche, Waschstube, Wasser, Gas, Parketten, sofort zu ver- mieten. Via Lepanto 18. 1628

**Zimmer**, Kabinett und Küche, Wasser, ab 15. Juli zu vermieten. Via Ariosto 33. 1627

**Zu vermieten** 1 Zimmer, eventuell 2 Zimmer, Kabi- nett und Küche, Wasser, Gas. Via Carlo De Franceschi 84. 1223

**Brave Köchin** für 1 Monat aufs Land gesucht. Via Maximilianstraße 8, 1. Stock rechts. 1624

**Herrlichkeit Wohnung**, 6 Zimmer, Küche, Bad, 2 Dienzimmer, große Terrasse mit Monogramm. Der redbliche Finder möge dies gegen Belohnung bei der Administration des Blattes ab- geben. 1627

**Zu vermieten** 2 schöne Wohnungen, Zimmer, Küchen, Bette mit Keller u. Wasser. Via Dante 52. 1626

**Grobes Zimmer**, kleine Küche, Vorzimmer, Wasser, Bette, Klosett, gefügt. Nur größte Rein- lichkeit. Anträge mit Preis an die Administration. 1631

**Elegante Wohnung** bestehend aus 3 Zimmern, Küchen, Bette mit Keller u. Wasser, ab 1. August zu vermieten. Via Milizia 7. Näheres in der Administration. 1634

**Zu verkaufen** Gas- und elektrische Lampen, kleine Geschäftsteile, Wagerl ic. Via Abbazia, Milchhandlung "Ideale". 1632

**Keforones**, Milch, Kakao, Mehlspeisen täglich zu haben, im Milchgeschäft "Ideale", Via Abbazia 1. 1633

**Pottabholänder** zu haben bei Jos. Krmotic, Piazza Garli. 1634

Wichtig für  
Brautpaare!

Wichtig für  
Hotels!

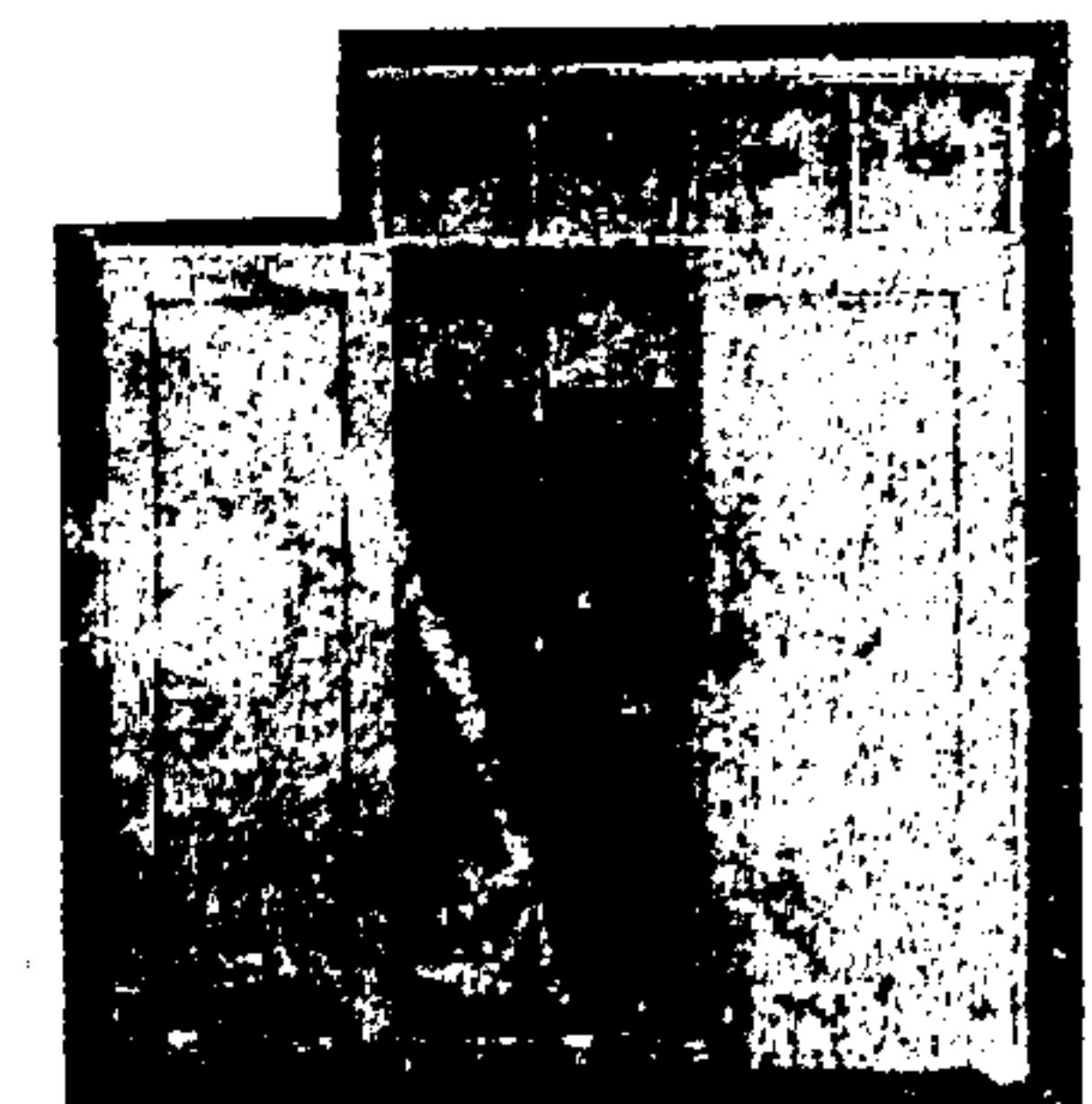
**Helena**

Spezialschrank für schmutzige Wäsche. Zierde in jeder Wohnung, auch als Vorzimmerkasten. — D. R. P., österr.- ungar. und ausländische Patente. Nachahmung strafbar.

**Helena - Wäscheschrank-**

Gesellschaft m. b. H. 219

Wien, XVIII/1, Edelhofgasse 36. In der II. Intern. Kochkunst-Ausstellung mit der silbernen Medaille prämiert.



Diebstahl, Missbrauch ausgedehnt! Unentbehrlich für jede Hausfrau!

**Preiselbeeren** rein in Zucker ein- gestoßen, 3 kg Kübel franko K. 7.85. Josef Seidl, Eisenstein 1, Böhmewald. 124

**Im Konfektionshaus Steiner**

findet der große

**SOMMER-****Räumungsverkauf statt****Damen-Abteilung**

Leinenkostüme von K 10 aufwärts

Schlafröcke	5
Schössen	4
Staubmäntel	12
Blousen	2
Badekostüme	6
Jupons	3

Wäsche zu sehr billigen Preisen  
Schürzen, Schleier, Bademäntel

**Kinderkonfektion**

für Knaben und Mädchen

von

1 bis 15 Jahren

**Herren-Abteilung**

Stoff-Anzüge von K 16 aufwärts

Ueberzieher " 22 "

Leinen-Anzüge " 11 "

Hosen " 4 "

Gilet " 3.50 "

Hemden Zephir farbig w K 3.40 aufwärts

Beinkleider kurz und lang

Krawatten von K .70 aufwärts

Sportkappen, Badekostüme

**IGNAZIO STEINER**

Görz

POLA

Triest

# Im Geistertal.

Ein Roman von der Insel Mallorca von  
Anny Wothe.  
(Rachdrud verboten.)

14 (Copyright 1911 by Anny Wothe, Leipzig.)

Kommt es darauf an, ob man schuldig oder schuldlos war? Nur den Schein muß man wahren. Der Schein war damals auch gegen ihn, als man ihn zum Mörder stempelte, und er war frige gerug, den Schein zu füchten. Oder war er doch schuldig geworden?

Und hier würde ihn wieder der Schein treffen, und die blauen, kühlen Mädchenaugen, an die er wieder und immer wieder gedacht, seitdem er sie zuerst gesehen, die so stolz und herrisch und doch wieder so sanft blicken konnten, die würden immer verächtlich über ihn hinwegsehen und würden glauben, daß er ein Egender sei, der die Liebe des braunen Kindes auslöste, um es nachher fortzuwerfen wie eine wilde Blume.

"Was geht es mich an, was sie denkt, die lüsse, blonde, deutsche Maid", bachte Jamos dann voll Trost, indem er aufstand, um an sein Lagerstück zu gehen.

"In dem Dienst der Prinzessin, der sie vielleicht auch noch Bericht erstattet, stehe ich ja nicht", grüßte er dann weiter, und immer finsterer wurde die Falte auf seiner Stirn.

Es gab heute viel zu schaffen im Park, im Garten und im Feld, denn der Sturm der Nacht hatte arg gehauft und viel blühende Pracht rings um das Kloster vernichtet. Jamos hatte keine Zeit, noch viel über das Abenteuer dieser Nacht und seine Endlösung von Mare von Süßen nachzudenken, aber immer fühlte er, während er mit kurzen, herzischen Worten den Deuten seine Befehle gab, daß eine dunkle Wolke über ihm hing, die er nicht bannen konnte.

Und er sah ernste, harte, meerblaue Augen in einem kühlen, grünen Licht verächtlich über ihn hinblicken, Augen, die er gern hätte aufstrahlen sehen in mildem Schein.

Und er sah einen roten, bitter geschrägten Mund, so herb geschlossen, einen Mund, an dem er immer denken müssen, seitdem er ihn zuerst gesehen, bei dessen Anblick es plötzlich so seltsam durch seine Seele gegangen:

"Ich möchte Deinen schlafenden Mund wachlassen, Du Süße, auf daß er glüht zu meiner Lust."

Wohin verirrten sich seine Gedanken? Das Leben forderte ihn jetzt. Das harte, kalte Leben, das ließ keine Zeit für süße Träume und wilde Wünsche.

Die hatte er für immer verschworen. — \*

Die Casa Roca lag im Morgenlicht.

Zu ihren Füßen schimmerten die Draugengärten der Tortuga, umrahmt von Dattelpalmen und dunklen Hyazinen. Überhalb des Hauses erhob sich die malerische Kirche des alten Kartäuserklosters mit dem paradiesisch schönen Hof in seiner Blütenfülle, welchem allerdings der Sturm in dieser Nacht überall mitgespielt hatte, der aber auch heute noch im bläulichen Licht über dem Meer, das in der Ferne seine leise atmenden Wellen hob.

Es war ein zauberisches Bild, das der junge Morgen bot, als Vater Roca mit finsterer Stirn vor seine Türe trat, und Ausschau hielt über die blühenden Gärten, in denen weiße Lilien die Wege säumten und lichtblaue Irisblüten leise im Winde schwankten. Manuel Roca achtete der Pracht nicht. Seine Augen blitzen grossend, und der struppige, graue Bart flog im Winde.

Die ganze Nacht hatte er mit den Felseneinheiten Simoneta gefucht. Nur ihr Maultier hatten sie auf dem Wege eingesangen und heimgebracht. Das Mädchen war verschwunden.

Einen Augenblick hatten sie zwar daran gedacht, im "Schloß der Rosen" Nachfrage nach Simoneta zu halten, aber das weiße Haus lag, als sie vorüber kamen, in so tiefer Ruhe, daß sie nicht wagten, seine Bewohner zu stören.

Im Geistertale hatte der Sturm so wild gehauft, daß sie es bald aufgeben mußten, noch weiter vorwärts zu dringen, zumal es ja bei Nacht eine Unmöglichkeit war, bis in die Felsenwildnis des Einsiedlers zu gelangen.

"Na, habt ihr die Landstreicherin nicht gefunden?" fragt Antionio die zurückgekehrten Knechte. "Wer weiß, wie weich ihr Lager diese Nacht war, und wie sie über unsere Sorgen lacht!"

"Schweige, Du Lästermaul", grölte der Alte. "Ich habe Dich nicht um Dein Urteil gefragt. Du wirst Dich jetzt sofort aussuchen nach dem 'Castell de ses roses', um zu erkunden, ob man etwas von Simoneta gesehen. Ich werde mit zwei Knechten noch einmal den ganzen Weg bis zum Frater Lamaveus absuchen. — Aber was ist denn das?" unterbrach sich der Alte, "ist das nicht Simoneta, die da oben wint?"

"Welch ein schönes Kind", rief da plötzlich der fremde Gast des Hauses, der zu einer Wanderung mit kurzen Bumphosen und hohen Samtöpfchen gerüstet soeben vor die Türe trat.

"Es ist meine Tochter, Herr!" entgegnete der alte Roca stolz. "Der Madonna sei Dank, daß sie lebt, wir waren schon in Sorge um Simoneta."

Antionio, der flüchtig den Morgengruß des Fremden erwidert hatte, starnte dem Mädchen, das da in seinem roten Röckchen so wild und atemlos die Straße hinabgeslattert kam, mit drohenden Augen entgegen.

Simoneta hatte ihre weiße Musschürze abgebunden. Wie ein Schleier schwankte sie diese in der klaren Luft.

"Vater!" jubelte die Kleine auf, dem Alten um den Hals stürzend, "Vater, da bin ich wieder! Habt Ihr Euch geängstigt um Simoneta?"

Manuel Roca preßte sein Kind fest an die breite Brust. "Die heilige Jungfrau hat Dich beschützt, Kind. Ihr sei Preis und Dank."

Nun knickte Simoneta tief erörlend vor dem Fremden, den sie erst jetzt gewahrte.

"Es ist unseres Hauses Guest, Kind!" lärmte der Alte auf.

Noch einmal knickte Simoneta.

Da drängte Antionio wild den Fremden zurück, und mit eiserner Faust Simonetas Handgelenk umfassend, rief er zornig:

"Auf der Stelle gestehst Du, wo Du Dich die ganze Nacht herumgetrieben hast, und bei allen Heiligen, ich rate Dir, sprich die Wahrheit."

Simonetas Augen sprühten zornig auf. Mit einem kräftigen Ruck befreite sie die Hand aus seiner groben Faust und entgegnete stolz:

"Was geht es Dich an, wo ich gewesen bin? Nur dem Vater bin ich Rechenschaft schuldig, und die soll ihm werden."

"Gesteh, daß Du bei Deinem Liebsten warst!" knirschte Antionio, nur mühsam seinen Zorn beherrschend, "im 'Schloß der Rosen' schlöst es sich süß, bei den vornehmen Herren, nicht wahr, Du elendes, verlogenes Geschöpf?"

Simoneta würdigte ihn keines Blickes, sie trat ganz dicht zu Manuel Roca und sagte demütig und doch mit einem zarten Leuchten in den Augen:

"Euer Sohn, Vater, braucht harte Worte, Ihr mögt sie ihm verweisen, denn sie brennen in meinem Herzen und tun mir weh! Der Sturm überschattete mich im Geistertal", fuhr sie, mit einer grazien Gebärde das flatternde Haar aus der Stirn streichend, fort. "Blitze zuckten um mich, und dunkle Nacht hülste mich ein. Ich sah weder Weg noch Steg, und mein Muli ging unruhig und stolpernd über Stein und Geröll. Da plötzlich fauste es mit Wucht und donnerndem Gedöse dicht vor mir nieder, daß das Muli erschreckt in die Höhe stieg und mich aus dem Sattel warf. Ein Steinschlag ging hernieder, Vater, und um ein Haar, dann wäre ich tot gewesen. Das Tier floh, und ich lag mit blutender Stirn", sie zeigte auf den brennend roten Striemen über ihrer Stirn, "bewußtlos am Boden. Da hoben mich kräftige Arme empor und trugen mich durch Sturm und Regen, durch Nacht und Graus ins 'Schloß der Rosen'. Der Verwalter war es, Vater, Jamos y Cole! Habe ich Unrecht getan, so gebiete die Strafe, Vater, ich bin mir keiner Schuld bewußt."

Der Fremde stand wie verzaubert und blickte auf das klüne, braune Valearenkind, das sich mit soflammenden Augen und doch mit so lieber Demut verteidigte.

Antionio wollte sich schon wieder wüstend auf die Schwester stürzen, der Fremde aber gebot ihm herrisch: "Läßt doch das Kind in Ruhe, Antionio. Seht Ihr denn nicht, daß sie die Wahrheit spricht. Ich verbürge mich für sie", wandte er sich an den Patron, der finster dabei stand, "diese Augen, dieser Mund können nicht lügen!"

Misstrauisch musterte Antionio den Fremden.

Unschlüssig überlegte Manuel Roca. Sollte er den fremden Guest betrüben, der so wohltätig war? Der vornehme Herr, der sein Haus bewohnte, und der, wie die Madona wichtig erzählte, einen großen Beutel voll blinkender Geldstücke bei sich führte? Nein, ein so vornehmer Herr mußte es ja auch besser wissen, als er, der alte Manuel Roca.

Er bequemte sich also zu einem tiefen Kratzfuß und sagte:

"Wenn Ihr meint Herr, daß es recht war, daß das Mädel im Schloß blieb — Ihr müßt das ja besser wissen als unsereins, so soll's auch mir genügen sein. — Geh, Antionio, sage den Missates, daß Simoneta zurück ist, und Du, Mädchen, geh zur Mutter, sie sorgt sich um Dich!"

Ein bitterer Zug schlich sich um den jungen Mund.

Sie wollte mit einem scheuen Kopfnicken an dem Fremden vorüber ins Haus, da sprang Antionio dazwischen und auf den Fremden mit blitzenden Augen zu:

"Wenn Ihr Euch so für das Mädchen verbürgt, so fragt sie doch bei den Wunden unseres Herrn, ob dieser seine Herr da im 'Schloß der Rosen' nicht ihr Liebster ist, fragt sie doch!"

Der Fremde sah unwillig auf Antionio.

"Dazu habe ich kein Recht, die Frage müßt Ihr schon wieder selber tun, Antionio."

Dabei blickte er gespannt in Simonetas Gesicht, auf dem dunkle Glut mit Verlegenheit und Scham kämpfte, bis die schwarzen Augen dunkel aufflammten und sie stolz erwiderte:

"Es ist mein Liebster nicht. Bei dem Gekreuzigten, er ist es nicht."

Heiß aufatmend, lief sie dann, ohne den Fremden noch mit einem Blick zu streifen, ins Haus.

Antionio sah ihr finster nach.

Manuel Roca aber sprach unwirsch zu seinem Sohne:

"Du brauchst Dich nicht zu wundern, wenn Dir Simoneta ausweicht und sich dafür bedankt, Deine Frau zu werden — es ist nur mein Pflegelind," wandte er sich zu Walter Tornet, der aufmerksam den Vorgang beobachtet hatte. "Gewalt, das merke Dir, mein Sohn, hat noch nie Liebe erzeugt, und Dein Hass gegen den Verwalter ist ebenso kindlich wie dumm. Geh' an die Arbeit, Junge, und lass Dir die Klausen vergeben. Wenn ich die Simoneta wäre, ich nähme Dich auch nicht!"

Er grüßte ehrfurchtsvoll den Fremden und bemerkte noch, schon in der Haustür stehend: "Nach Palma rechts herunter, Herr, nach Süden links den Weg bergan."

Walter Tornet zündete sich gewöhnlich eine Zigarette an und lachte, nachdem er einige Züge getan, hell auf.

"Na, Antionio, Ihr tut ja, als wäre Euch die ganze Petersilie verhagelt. Schämt Euch, so kommt Ihr doch nicht weiter mit der kleinen."

Antionio zuckte grölend die Achseln. Den großen Palmihut schob er zornig aus der heißen Stirn.

"Habt Ihr Zeit?" fragte der Guest. "Wenn Euch der Patron nicht allzu sehr vermisst, dann könnt Ihr mir den Weg nach dem 'Schloß der Rosen' zeigen. Ihr habt mich neugierig gemacht, und ich möchte es doch gern wenigstens von außen sehen. Ihr könnt mir dann gleich noch von Jamos y Cole erzählen, der, wie Ihr annahmt, mit Euch um die Gunst Eures Mädchens ringt. Vielleicht läßt es sich sogar einrichten, daß Ihr ihm mir zeigt — natürlich ganz heimlich — ich könnte Euch dann noch besser sagen, ob Ihr wirklich Grund habt, eifersüchtig auf ihn zu sein!"

Unschlüssig, misstrauisch stand der Malloriner. Dann aber warf er den Kopf zurück.

"Kommt, Herr," sagte er grimmig, "ich will Euch von Jamos y Cole erzählen."

Und der vornehme, fremde Mann schob zutraulich seinen Arm in den des wilden Burschen und schritt mit ihm den Weg hinan, der steilaufwärts durch Baldemosa führte.

In den org durch den Sturm verwüsteten Weingärten regten sich schon überall geschäftige Hände. Vom Kartäuserkloster läutete es zur Feiernesse, und die Sonne webte wie schimmerndes Goldgespinst ihren Strahlmantel über das blaue Meer.

In diesem verheizungsvollen Glanz des Morgens schritt das seismale Paar, langsam dem weißen Schlosse zu.

In einem eleganten Salon des Grand Hotel in Palma, der Hauptstadt Mallorcas, schritt eine schlanke Frau aufgeregt über den lichtgrauen Teppich. Ihr silbergraues, mit Flittern besetztes Gewand ringelte sich wie eine Schlange am Boden und flimmerte jedesmal hell auf, wenn sie in den Lichtbereich der Sonne trat, die ihr letztes Gold voll in die breiten Fenster warf.

Das schwarze, seidenglanzende Haar wand sich in weichen Wellen, von einem schmalen Silberband durchflochten, graue, von langen, schwarzen Wimpern umsäumten Augen blitzen zornig, und die schmalen, blassen Hände krampften sich leidenschaftlich ineinander.

Tief in einen bequemen Sessel zurückgelehnt, saß gemächlich, eine Zigarette rauchend, ihr ein Mann gegenüber, den sie mit ironisch überlegtem Lächeln figierte.

Er mochte einige vierzig Jahre zählen, aber die stark verlebten und doch feinen, durchgezügten Züge ließen ihn älter erscheinen. Das leicht ergrauten Haar lag dünn und sorgfältig gezeichnet über einem hohen Schädel, und die kohlenschwarzen Augen funkten.

augenblicklich hochauf aus den tiefen Höhlen.

Der breite, von einem dunklen Schnurrbart umrahmte Mund zeigte große, weiße, raubtierähnliche Zähne, die sich beim Sprechen besonders auffällig hervordrängten. Der Mann war mit besonderer Si gauz gekleidet. An seinem Halse hing an feuertrottem Bande ein blitzender Ordensstern, und der tadellose Frackanzug mit der tiefausgeschlittenen, weißseidenen Weste war ein Zeichen, daß der so gemästlich Dassende für eine Gesellschaft gerüstet war.

Er stäubte jetzt nachdenklich die Asche seiner Zigarette in die silberne Schale und fragte, die dunklen Augen misstrauisch auf die schöne Frau gerichtet:

"Willst Du mir nicht endlich sagen, liebste Ines, was Dich eigentlich so altert?" Erst hing Deine Seligkeit daran, daß wir unsere Hochzeitsreise hierher nach dem Süden unternahmen. Was haben wir nicht alles schon abgeplappert. Durch Madeira, die Hebe vergessen ich nie, Maroko, Afrika! Nirgends findet Du Ruhe, und jetzt hier auf Mallorca soll schon wieder die Hexerei losgehen? Ich muß gestehen, Ines, ich habe mir unsere Ehe doch etwas anders vorgestellt. Du bist von einer Gereiztheit und Nervosität, daß ich wirklich meine ganze Kraft brauche, ihr Stand zu halten. Was willst Du eigentlich von mir?

Bin ich allen Deinen — gestehe es — oft bizarren Wünschen nicht immer bereitwillig nachgekommen? Habe ich es irgendwie an Aufmerksamkeit fehlen lassen? Ich bin mir leider schuld bewußt. Habe ich nicht Jahr und Tag um Deine Liebe gebeten? Habe ich nicht verdient, daß Du mich wenigstens achtsvoll behandelst?

Herrisch flammten die grauen Frauenaugen über den Sprecher hin.

"Du hast mich belogen," rief die Gräfin Ines Burgdorf ihrem Gatten empört zu. "Das genügt vollkommen, mein Wesen zu erklären."

"Belogen? Übertreibe doch nicht so, Ines. Es ist mir gar nicht eingefallen, Dir über irgend welche Vorgänge eine falsche Meinung beizubringen."

Die feinen Lippen der blassen Frau kräuselten sich verächtlich. "Hast Du mir nicht hinterbracht, damals, als Du mich zu Deiner Frau begehrtest, doch Baron Mandau, ganz sicherer Informationen nach, sich erschossen hätte? Hast Du mir nicht sogar den Brief eines angeblichen Freundes gezeigt, der in Afrika beigegeben sein wollte, wie Ralph Mandau aus dem Leben schied?"

Das sable Gesicht Graf Burgdorff wurde noch farbloser. "Über liebste Ines, ich bin doch nicht dabei gewesen, als der Mörder Deines ersten Gatten — verzeihe — sich totschoß. Ich konnte Dir doch nur das mitteilen, was ich selbst durch andere erfahren hatte. Zum übrigen verstehe ich gar nicht, warum Dich das so aufregt. Es kann Dir doch gleich sein, ob und wo der Kerl aus dem Leben ging. Oder denkt Du noch immer im Ernst an eine Sühne?"

Ines Burgdorf sah nicht den lauernden Blick, der aus den schwarzen Augen des Grafen sie trug, sie starrte zum Fenster hinaus, weit hin über die schimmernde Stadt und den Hafen, auf das im roten Licht funkelnde Meer.

"M a l p h M a n d a u l e b t," sagte sie dann plötzlich mit harter Betonung, "und Du wirstest es, ich habe die Beweise dafür."

Der Graf war erregt aufgesprungen.

"Er lebt?" fragte er mit zitterndem Munde.

"Siehst Du, es altert Dich doch. Ja, er lebt, und ich hoffe ihn hier auf Mallorca wieder zu finden."

"Wirst Du von Sinnen, Weib, was soll das?"

Groß, kühl, fragend sahen die grauen Augen in sein von Wut verzerrtes Gesicht.

"Ich werde ihn suchen, der mir den Gatten meuchlings aus dem Hinterhalt erschoss, ich werde ein suchen und ihn der gerechten Straföhre antworten."

"Ines, Ines, komme doch zu Dir. Lass doch den armen Kerl, wenn er wirklich noch auf Leben sein sollte, laufen. Er ist doch wahrscheinlich schwer genug bestrost. Denke nur, Welch eine Last er all die langen Jahre hindurch mit sich herumschleppen mußte!"

"So? Meinst Du? Du hast ja immer seine Partei genommen. Man munkelt sogar, aber ich glaube natürlich nicht daran, Bodo, daß Du nicht ganz unschuldig daran warst, daß Baron Mandau sich nach der grauenvollen Tot in Sicherheit bringen konnte."

Aber Du zitterst ja, Bodo. Ist Dir

**Seit 1878!** Überall bewährte, berühmte und beliebte Hausmittel. Bei größeren Aufträgen bedeutende Preismäßigungen.

**A. Thierry's Balsam**

Allein echt mit der gelben Rose als Duftmarke.

Gesäßkrankheit geschwächt.

Jede Balsam-, Radikulation und Wiederverlauf von antiken Balsam mit dauernden Wirkungen wird präzisierend verfolgt und breite Beifahrer. Von unfehlbarer Heilwirkung bei allen Erkrankungen der Nervensysteme, Radikulose, Husten, Lungenentzündungen, Magenleiden, Gasbildung, Leber und Milz, Verdauungsleid, schlechter Verdauung, Verstopfung, Schleimherden u. Munddruckfalten, Gliederleiden u. kleine, 5 Doppel- oder 1 gr. Spezialflasche Kronen 5.50.

Apotheker A. THIERRY'S

allein echte

CENTIFOLIENSALBE

zuverlässige von sicherer Heilwirkung bei Blutungen, Geschwüren, Verletzungen, Entzündungen, entfernt alle in den Körper eingedrungenen Fremdkörper und macht jämmerliche Schmerzen unmerklich. Preis je K. 8.80.

Benzingquelle: Apotheke zum Spitzengel des Heil. Chirurg. in Pragrad bei Pola.

Erhältlich in allen größeren Apotheken.

Ein großes in den wichtigsten Drogerienhandlungen.

**Hygienische Molkerei**

# TRIFOLIUM

6 VERKAUFSSTELLEN.

Zentrale: Piazza Ninfea I. Tel. Nr. 70.

## FILIALEN:

Via Giulia, Riva del Mercato,  
Via Veterani, Via Helgoland,  
Via S. Martino.

Naturechte filtrierte Milch, pasteurisiert,  
stets abgekühlt.

Feinste Teebutter, garantiert naturecht,  
Eier, Imperialkäse, Butterkäse, Joghurt,  
Biskuits. — Spezialität: Sterilisierte Milch  
für Kinder.

210



## Fertig gefüllte Betten

aus dichtgedrängten roten, brauen, weißen oder gelben Baumwolle, 1 Fußbett, 180 cm lang, 120 cm breit, mit zwei Kopfkissen, oben 80 cm lang, 60 cm breit, gefüllt mit neuen, grauen, sehr dichten Baumwoll-Bettdecken 16 K., Bettdecken 20 K., Daunen 24 K.; einzige Decke 10 K., 12 K., 14 K., 16 K.; Kopfkissen 8 K., 3 K. 60 h., 4 K. 120 cm lang, 140 cm breit, 18, 14 K. 70 h., 17 K. 80 h., 21 K., Kopfkissen 90 cm lang, 70 cm breit, 4 K. 50 h., 5 K. 20 h., 6 K. 22 h., Unterwäsche aus Karo gestreiftem Stoff, 180 cm lang, 135 cm breit, 12 K. 80, 14 K. 80. Verkauf gegen Nachnahme von 12 K. an frische. Antrittsgebühr. Für Rücksendung Geld retten.

S. Benisch in Böheimitz, Pr. 23, Böhmen.

Rechnungskarte Preissätze gratis und franko.

## Koch auf Vorrat!

Welt-Kochvölker und  
Kocherhaltungsapparate  
bewirken eine Reform  
jeder Küche.

Große Erfahrung in jeder Kücheneinrichtung, um  
abzuhelfen vor der Schädigung,

mit kleinen Kosten.

Der Preis ist

Wahlmöglichkeit.

Preisliste gratis und franko.

CARL MÜLLER

Mähr. Schönberg Nr. 30 — 198

NIEDERLAGEN IN FAST ALLEN STÄDTCEN.

## MEINE FRAU

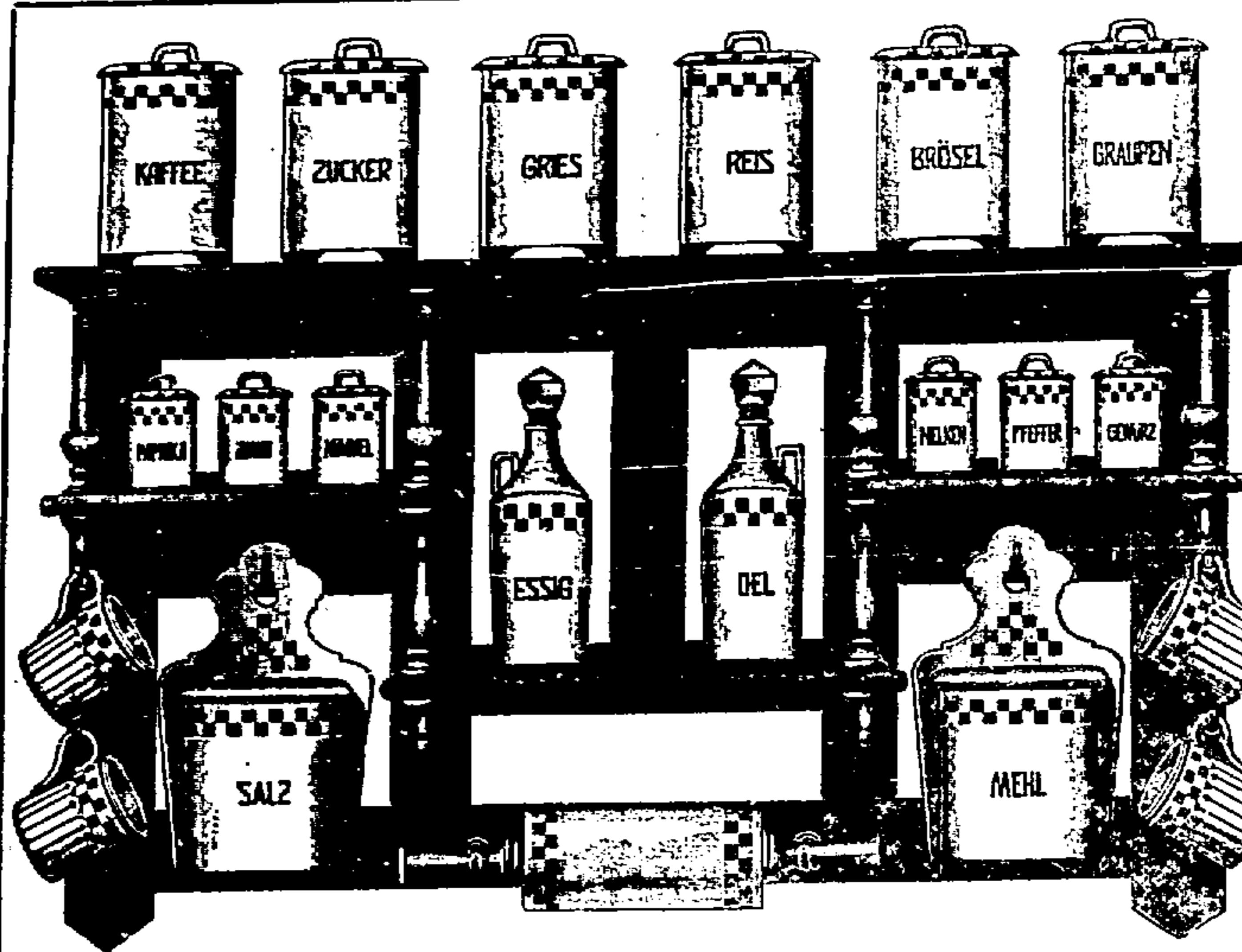
und jede vermüttigte und sparsame Hausfrau verwendet anstatt der teuren Kuh-, Koch- oder Tafelbutter die bessere, gesündere, nahrhafte, ausgiebigere und fast um die Hälfte billigere

## „Unikum“ Margarine

Überall zu haben oder direkt bestellen.

Vereinigte Margarine- und Butterfabriken

Wien, XIV. Diefenbachgasse 59.



## Küchenetageren

aus Ton und Blech

in allen Größen und verschiedenen Mustern

zu haben in der

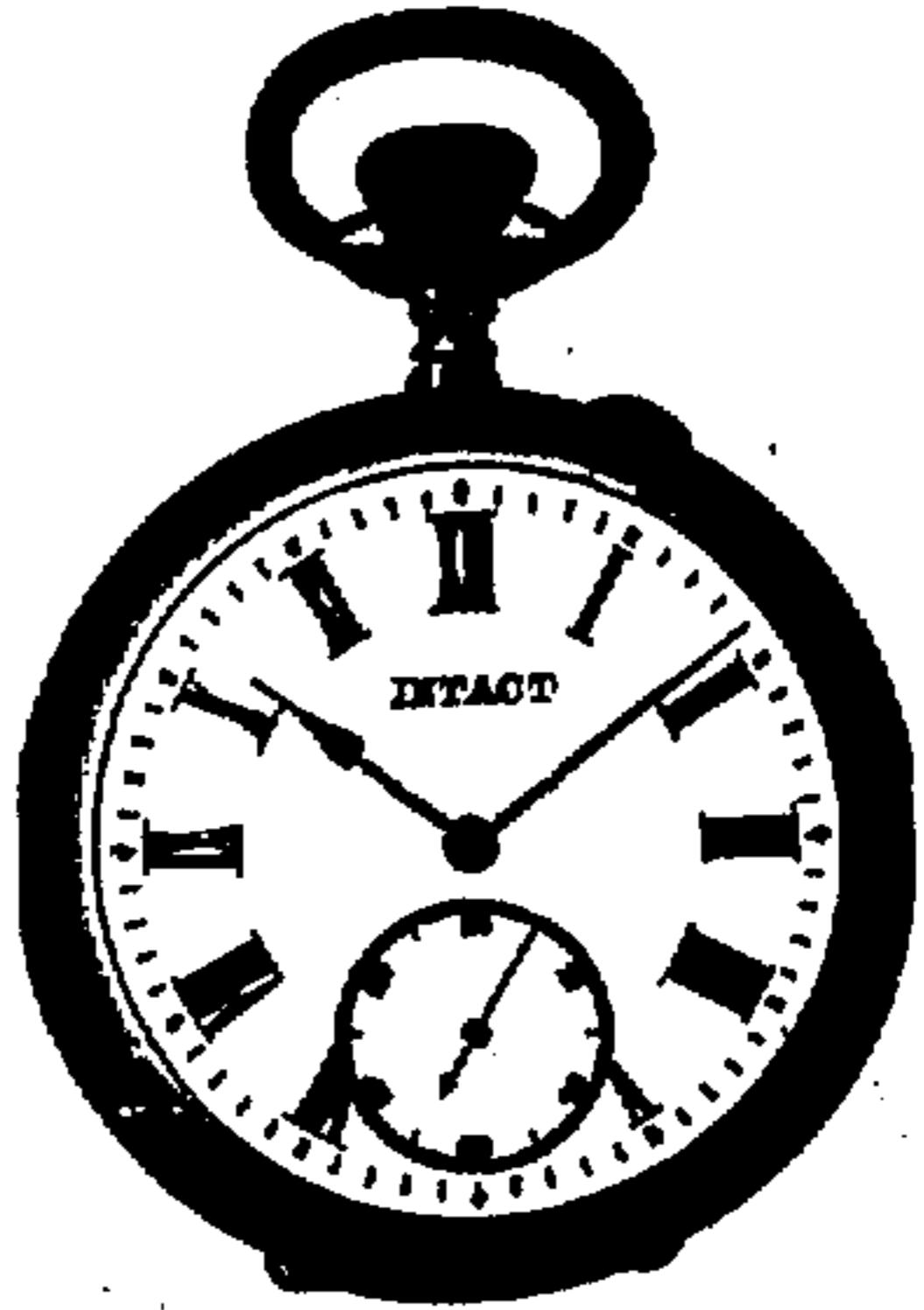
Eisen-, Küchengeräte- und Porzellanshoppenhandlung

**Joh. Pauletta**  
Port'Aurea

127

Wollen Sie eine genau gebende Uhr?

Schaffhausen, Intact, Zenith,  
Omega, Billodes, Moeri?



So kaufen Sie eine der hier angeführten Präzisionsuhren, zu Originalfabrikpreisen  
bei K. JORGO, Pola, Via Senna 21.  
Für jede Uhr wird zweijährige Garantie geleistet.  
Preisliste mit 100 Abbildungen umsonst und franko.

## Am Monte Paradiso

neues Stadtviertel, sind mehrere Bauparzellen zu 4 Kronen per Quadratmeter zu verkaufen. Auskunft beim Eigentümer Andreas Turak, Holzdepot, Via Siana, gegenüber dem Verpflegungsmagazin (Tramwayhaltestelle). 290



## WARNUNG!

Der echte Mack's KAISER-BORAX

wird nur in feinen, zinnoberroten Schachteln und in Ausführung wie oben in den Handel gebracht.

Man achte auf die Schutzmarken!

Nachahmungen,

welche auf Täuschung berechnet sind, werden gerichtlich verfolgt, worauf Händler und Verbraucher aufmerksam gemacht werden. — Fabrik:

Gottlieb Voith; Wien, III.,

149 Ueberall zu haben!

**PATENTANWALTE**  
Dipl. Chemiker DR. FRITZ FUCHS  
Ingenieur W. KORNFELD  
Techn. Bureau  
Ingenieur A. HAMBURGER  
Wien, VII. Siebensterngasse 91

Telephon 2460

# Visitkarten

in großer Auswahl

empfiehlt die Buchdruckerei Jos. Krmpotic, Piazza Carli 1.